

《关于禁止使用、储存、生产和转让  
杀伤人员地雷及销毁此种地雷的公约》  
缔约国会议

APLC/MSP.9/2008/WP.31  
19 November 2008  
CHINESE  
Original: ENGLISH

---

第九届会议

2008年11月24日至28日，日内瓦

临时议程项目13

审议根据第5条提出的请求

根据《公约》第5条请求延长完成  
销毁杀伤人员地雷的期限  
内容提要

厄瓜多尔提交 \*

1. 1995年，厄瓜多尔和秘鲁因边界争端不宣而战，结果遗留了一些地雷，对居住在边境的社区造成严重的社会经济影响。厄瓜多尔的43个社区共有约66,575人受到这些地雷的影响。这些社区的传统活动包括狩猎、打渔、植树造林和其它农业活动均受到影响。至今已有19名平民成为杀伤人员地雷的受害者。此外，包括旅游、农业、采矿、畜牧、建筑等的发展部门也受到影响。

2. 因此，厄瓜多尔于1997年12月4日加入了《关于禁止使用、储存、生产和转让杀伤人员地雷及销毁此种地雷的公约》，1999年4月29日批准该公约，1999年10月1日生效。由于厄瓜多尔的外交政治立场以社会发展、保护人权和人道主义援助为首要宗旨，因此厄瓜多尔代表团在这一国际文书的谈判中发挥了积极作用。

3. 厄瓜多尔政府通过1999年9月22日的第1297号行政法令创立了厄瓜多尔国家人道主义排雷中心(国家排雷中心)。作为主管这一事项的国家机构，它由外交部主持，包括国防部、卫生部、厄瓜多尔国际合作局以及国家排雷中心的行动部门

---

\* 迟交，秘书处收到后立即处理。

排雷总指挥部。2000年1月，国家排雷中心批准了《国家排雷计划》，内容包括地雷危险性教育、援助杀伤人员地雷受害者、销毁库存以及人道主义排雷。

4. 2001年3月19日，为推动排雷行动，厄瓜多尔与美洲国家组织杀伤人员地雷综合行动方案签署了合作框架协议。此外，厄瓜多尔和秘鲁在共同边界协调和联合进行人道主义排雷，这被视为建立信任和安全的重要措施，提高了透明度，并对区域安全作出了贡献。

5. 1998年10月28日《巴西利亚和平协定》的签署结束了厄瓜多尔与秘鲁的领土争端，此后厄瓜多尔开始了人道主义排雷进程。根据军事记录、两国排雷行动队作为信任和透明措施而交换的信息以及2002-2006年在全国开展的“影响调查”，共查明128个雷区，总面积达621,034.50平方米。估计这些区域共有10,910枚地雷，包括10,843枚杀伤人员地雷和67枚反坦克地雷。

6. 厄秘边界厄瓜多尔一侧的雷区位于莫罗纳-圣地亚哥省、萨莫拉-钦奇佩省、帕斯塔萨省、洛哈省和埃尔奥罗省以及一个称为“蒂温萨平方公里”的地区。目前仍在莫罗纳-圣地亚哥省和萨莫拉-钦奇佩省进行“影响调查”。

7. 多年来，厄瓜多尔进行了一些努力来清理有雷患的土地。到目前为止，通过这些行动已经清理了53个雷区，总面积达118,707.39平方米。行动共销毁了4,621枚杀伤人员地雷、65枚反坦克地雷和8颗未爆炸弹药。

8. 为了解除土地的危险，国家排雷中心通过排雷总指挥部的人员采取人工排雷办法。排雷总指挥部是国家排雷中心的执行机关，是军队工程兵部的一个实体，由两个地区指挥部组成，根据工作区域组建：塔尔奇地区指挥部(埃尔奥罗省和洛哈省)和亚马逊地区指挥部(莫罗纳-圣地亚哥省)。同样，排雷总指挥部负责指挥人道主义排雷行动，并负责管理2000年设立的国家排雷学校以及国家监管人员部门，可调配60名受过培训的排雷人员。

9. 工作程序遵循《厄瓜多尔技术调查程序手册》中的规定。一个从地雷方面而言不再被视为危险的区域必须得到全面清理，即查明雷区的地雷100%被清除，并就地销毁探测出的地雷和未爆炸弹药。之后，这片土地要经过严格的质量监控程序。最后，在清理阶段完成并进行内部质量验证之后，还有最后一个阶段，即由排雷总指挥部把土地移交国家排雷中心，后者对清理出来的土地进行认证，移交百姓，以重新融入国家生产性经济生活。

10. 此外，排雷总指挥部在组织架构中纳入了“国家监管部门”，任务是核查排雷者开展的人工排雷工作。这个机构确保行动的开展始终考虑到国家和国际人道主义排雷规范。此外，由于与美洲组织签署了协定，自 2003 年 6 月以来，巴西、智利、洪都拉斯和尼加拉瓜的军官作为“南美排雷援助团”的成员在厄瓜多尔驻扎，以认证在该国开展的人道主义排雷行动使用了恰当的保护、探测和销毁设备，使用的探测和核实方法是可靠的，并且采用了准确的安全标准和程序。

11. 为防止将来发生杀伤人员地雷事故，国家排雷中心在美洲国家组织杀伤人员地雷综合行动方案的支持下，不仅争取通过提倡安全行为降低伤亡风险，而且努力为在某些受影响社区观测到的给居民带来危险的行为提供解决办法。这些活动由美洲国家组织杀伤人员地雷综合行动方案与国家排雷中心、厄瓜多尔红十字会和排雷总指挥部协调开展。这些活动使 37,000 多人受益，包括埃尔奥罗省、洛哈省和莫罗纳—圣地亚哥省的儿童、学校老师和当地社区。活动的开展形式多种多样，包括会议、培训研讨会、分发采用当地语言的地雷危险性教育宣传材料如背包、笔记本、铅笔、钢笔和尺子等。

12. 从 1999 年到 2007 年，厄瓜多尔的排雷行动共投入 8,078,596.36 美元。其中，厄瓜多尔政府通过每年 500,000.00 美元的行动拨款，共计投入 4,500,000.00 美元。厄瓜多尔每年通过美洲国家组织杀伤人员地雷综合行动方案提出人道主义排雷进程国际合作请求。与此同时，外交部在外交层面进行接触，以争取额外资源和吸收新捐助国。这方面的一个例子是厄瓜多尔和秘鲁每年举行的捐助会议，两国的排雷行动国家主管机构与捐助国外交使团的团长们会聚一堂。这些会议的目的是宣传两国在陆上共同边界上开展的人道主义排雷工作中有据可查的进展，并呼吁各捐助国继续提供所需的财政支持，以确保继续人道主义排雷进程。

13. 在这方面，同时作为这一行动的结果，应当强调指出美国、日本、意大利和挪威政府以及欧洲联盟的重要捐助，但最主要的是加拿大的捐助，自本国排雷进程启动以来，加拿大一直是关键而重要的捐助国。

14. 除了到目前为止取得的成就外，仍有 75 个雷区，总面积 498,632.89 平方米，分布于埃尔奥罗省、洛哈省、萨莫拉—钦奇佩省、莫罗纳—圣地亚哥省和帕斯塔萨省。估计在这些区域共有 5,923 枚杀伤人员地雷和 30 枚反坦克地雷尚待清除。

15. 各种因素妨碍厄瓜多尔在《公约》规定的 10 年期限内完成排雷行动目标。以下着重列出一些最重要的因素：

- (a) 气象条件：必须指出，埋有杀伤人员地雷省份的气候炎热潮湿，气温徘徊在 24°C 和 38°C 之间，经常降雨。雨水妨碍了排雷行动队的正常工作，发生事故时也阻碍紧急医疗撤离计划的实施。2007 年，这一因素占了工作日的近 25%，就是说，用于人道主义排雷行动的每四个工作日中就有一个因此而暂停。
- (b) 大量矿石：一些雷患区存在大量矿石，大大拖延了工作。为此原因，自 2005 年 1 月以来，排雷总指挥部认为有必要将这一数据纳入厄瓜多尔的行动成果，以便向国内和国际社会说明遇到的困难，并作为解释行动业绩下降的理由。
- (c) 交通网络：交通网络条件很差，因此，当出现需要把伤者运送到基多市的情况时，医疗撤离计划的实施只能取决于是否具备直升机和伤员急救飞机。这就使得人道主义排雷任务的开展要依赖适宜的天气条件。
- (d) 有些地区无法采用人工排雷技术：另一项困难是在洛哈省的 8 个目标区和埃尔奥罗省的 1 个目标区无法采用人工排雷技术。原因是这些区域地处河岸，很多覆盖着大量的岩石，由于地况坚固度，地雷的掩埋深达几米。
- (e) 一些地区难以通行：厄瓜多尔东部与秘鲁共和国接壤的地区很难通行。这些地区只能靠直升机到达，在当地也只能靠步行和水路等各种办法。

16. 影响和拖延人道主义排雷行动进展的其它因素包括：地形地貌参差不齐，植被浓密高大(天然植被)，某些目标区现有坐标的准确度极差，增加了每个雷区初始点搜寻的复杂性，并且本区域面临黄热病等热带疾病危险。

17. 鉴于上述情况以及尚待开展的工作，厄瓜多尔要求延长 8 年，以便本国领土完全消除杀伤人员地雷的威胁。

18. 虽然做了大量工作并开展了一些排雷项目，剩余地雷仍然对受影响社区造成严重的社会经济后果。剩余雷患影响的主要生产性活动包括种植业、矿业和旅游业。

19. 同样，厄瓜多尔和秘鲁的边界开发在很大程度上取决于高速公路的建设：瓜亚基尔—皮乌拉(总长 538 公里)、阿莱尼亚斯—苏亚(总长 244 公里)、洛哈—苏亚纳(总长 319 公里)、洛哈—萨拉玫瑰里萨(总长 690 公里)和孟德斯—萨拉玫瑰里萨(总长 385 公里)，这些工作由于地雷而受阻，许多社区原可受益于这些高速公路或在这些社区挖掘建筑材料，却因这些雷场而受到影响。

20. 考虑到延长期内需要解决的目标区位于不同的省份，决定一个省一个省地完成工作。在 2009 年 10 月延长期开始之前，厄瓜多尔将把人道主义排雷行动部署的排雷人员增加到 100 名。除了增加排雷人员，厄瓜多尔还试验了新的探测器，能够把矿石放射信号减至最低，同时能够对杀伤人员地雷作出积极反应。因此，美洲国家组织杀伤人员地雷综合行动方案在美国的合作支持下提供了新的 F-3 地雷探测器，已经立即用于埃尔特尼恩特·奥尔蒂斯的排雷行动队，在首期使用的三个月间即大大减少了探测到的矿石。

21. 在不能使用人工排雷技术进行排雷的 9 个目标区(洛哈省 8 个，埃尔奥罗省 1 个)，原因是这些区域地处河床，大部分覆盖着岩石。对这些情况，厄瓜多尔通过美洲国家组织杀伤人员地雷综合行动方案和美国的合作而借用可以在这些目标区使用的机械设备。

22. 在要清理的所有目标区，都将通过技术调查和清除雷患以及认证或内部质量鉴证活动开展人道主义排雷行动。这将对所有雷区适用。

23. 在 8 年延长期内，厄瓜多尔的工作地区包括：莫罗纳—圣地亚哥省 42 个目标区、帕斯塔萨省 10 个目标区、洛哈省 8 个目标区、埃尔奥罗省 1 个目标区以及萨莫拉—钦奇佩省 1 个目标区。

24. 8 年的时间表详细列出了从 2009 年 10 月开始至 2017 年 9 月结束(即请求的延长期)需要开展的工作。从 2008 年 1 月到 2009 年 9 月，排雷工作将根据延期请求提交之前的计划继续进行。

25. 总体而言，8 年延长期时间表的拟订考虑到了每个目标区，考虑到了现有地雷的区域、特点和数量，每个目标区的通行难度、后勤状况和行动问题，使得我们得以为每个目标区确定恰当的时间。

26. 估计厄瓜多尔剩余人道主义排雷工作所需资金总额约为 9,321,940 美元。厄瓜多尔将继续为国内行动提供资金，并计划增加每年拨付的行动资金。资金缺口将通过双边渠道和国际组织向国际捐助界求助。

-- -- -- -- --